**Instructions / **Instrukties
Instruktionen / Instrucciones
Instruções



BRADY®

www.bradylabid.com

While every precaution has been taken in the preparation of this document, Brady assumes no liability to any party for any loss or damage caused by errors or omissions or by statements resulting from negligence, accident, or any other cause. Brady further assumes no liability arising out of the application or use of any product or system described, herein; nor any liability for incidental or consequential damages arising from the use of this document.

Bien que confirmant avoir pris toutes les précautions d'usage dans la préparation du présent document, BRADY n'offre aucune garantie envers quelque partie que ce soit quant aux pertes ou dommages résultant d'erreurs ou d'omissions ou encore de déclarations faites par négligence, par accident ou découlant de toute autre cause. BRADY n'assume en outre aucune responsabilité du fait de l'application ou de l'utilisation de tout produit ou système décrit dans la présente documentation, ni non plus du chef de dommages fortuits ou découlant directement de l'emploi qui serait fait du document.

Hoewel dit document met de grootste zorg is samengesteld, is BRADY niet aansprakelijk voor enig verlies of schade die wordt veroorzaakt door fouten, weglatingen of beweringen die voortkomen uit slordigheden, toevallige omstandigheden of andere oorzaken. BRADY kan bovendien niet aansprakelijk worden gesteld voor schaden die voortvloeien uit het gebruik van de producten of systemen die in deze handleiding worden beschreven, en incidentele schaden of gevolgschaden die ontstaan door het gebruik van dit document.

Obwohl bei der Abfassung dieses Dokuments große Sorgfalt verwandt wurde, haftet BRADY nicht für Schäden oder Verluste, die einer Partei durch Fehler, Unterlassungen oder Erklärungen entstehen, welche auf Fahrlässigkeit, Unfall oder auf irgendeinen anderen Grund zurückzuführen sind. BRADY übernimmt außerdem keine Haftung für Schäden, die aus der Anwendung oder dem Gebrauch eines Produkts oder eines Systems entstanden sind, das in diesem Dokument beschrieben wird, und übernimmt außerdem keine Haftung für direkte oder indirekte Schäden,

die durch die Benutzung dieses Dokuments entstanden sind.

Aunque se hayan tomado todas las precauciones en la preparación de este documento, BRADY no asume ninguna responsabilidad por pérdidas o daños causados por error u omisión o sentencias causadas por negligencia, accidente o cualquier otra causa. BRADY no asume responsabilidad alguna que pueda derivarse de la aplicación o el uso de ninguno de los productos o sistemas descritos en este manual, ni responsabilidad alguna por daños incidentales o consecutivos que se deriven del uso de este documento.

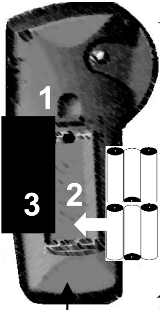
Embora precauções tenham sido tomadas na preparação deste documento, a BRADY não se responsabiliza junto a nenhuma parte por perdas ou danos causados por erros ou omissões ou por declarações causadas por negligência, acidente ou qualquer outra causa. A BRADY não se responsabiliza pela aplicação ou uso de qualquer produto ou sistema descrito neste documento nem por danos incidentais ou ocorridos em conseqüência da utilização deste documento.

Table of Contents

Table des matières
Inhoudsopgave
Inhaltsverzeichnis
Indíce
Índice de materias

Register your Brady LabPal™ on-line at **www.bradylabid.com** to receive FREE impact guards and your warranty.

POWER: Six AA 1,5V⎓Alkaline Batteries or AC Adapter 9V⎓; 2,2A



Batteries

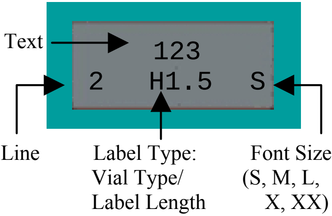
1. Open battery compartment.
2. Insert six AA alkaline batteries.
3. Close battery compartment.

-or-

A/C Power

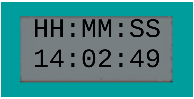
Plug in *optional* A/C Power Supply

DISPLAY

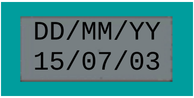


SET TIME & DATE

1. Press **FUNCTION** + **4 Set Date/Time**



2. Enter time in military format. e.g.:
   5 AM = 05:00:00
   1 PM = 13:00:00
3. Press **ENTER**



4. Enter date DD/MM/YY
5. Press **ENTER**

INSERT TIME & DATE

PRESS	PRINTS
FUNCTION + 5 Insert Time	14:02
FUNCTION + 6 Insert Date	15/Jul/03

To lockout access to changing the time/date stamp, press this key combination *simultaneously*: **U, M, Y.**

CREATE LABELS

1. **Press** POWER



2. ***Press** LABEL TYPE

Label Types

Vt Gen

Hz Ban

Vt Gen	Hz Ban	
Vt 1.5ml Vt 2-4ml	Hz 0.6ml Hz 1.5ml Hz 2-4ml	Vial Sizes
Vt 23 mm Vt 42 mm Vt 53 mm Vt 66 mm	Hz 23 mm Hz 42 mm Hz 53 mm Hz 66 mm	Fixed Lengths

3. ***Press** FONT SIZE
   7 pt (S) 10 pt (M), 14 pt (L), 20 pt (X), 28 pt (XX)

4. **Enter Text**
   Max. Printable Lines = 4

5. **Press** PRINT

   Locking Lever must be locked to print. See ***Change Label Cartridge***.

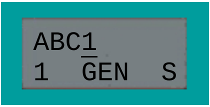
6. **Cut Label**-slide cut lever up

*Press key to scroll through selections.
FUNCTION + key scrolls backwards.

SERIALIZATION

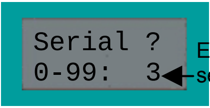
Use arrows ◀ ▶ to place cursor under serial character.

Press SERIAL to print each consecutive serialization.



Multiple Serializations

Press FUNCTION + SERIAL

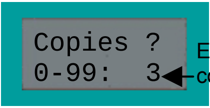


Enter number of serializations

Prints as: ABC1 ABC2 ABC3

Multiple Copies

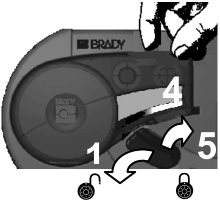
Press FUNCTION + PRINT

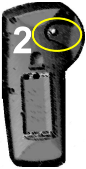


Enter number of copies

Prints as: ABC4 ABC4 ABC4

CHANGE LABEL CARTRIDGE





1. Unlock Lever
2. Push Release Button (on back)
3. Remove Old Cartridge
4. Insert New Cartridge
5. Lock Lever

KEYPAD

FUNCTION	PRESS
Uppercase	FUNCTION + ▲
Lowercase	FUNCTION + ▼
New Line	ENTER
Space	SPACE
Font Size	FONT SIZE
Delete Character	CLEAR DELETE
Clear Legend	FUNCTION + CLEAR DELETE
Feed	FUNCTION + 1 FEED

SYMBOLS

Press **FUNCTION** + Character

CHAR	SYMB	CHAR	SYMB	CHAR	SYMB
A	%	L	Σ	W	Ö
B	&	M	#	X	Ü
C	,	N	/	Y	Æ
D	.	O	*	Z	ⓘ
E	α	P	(	2	²
F	β	Q	)	3	✚**
G	γ	R	:	7	-
H	Δ	S	°	8	+
I	λ	T	Ä	9	=
J	μ	U	Å	0	±
K	P*	V	Ñ		

*Prints as ρ

** Prints as ↑, ↓, ←, or →. Press key repeatedly to get desired arrow.

GLOBAL CHARACTERS

Use arrows ◄ ► to place cursor under character.

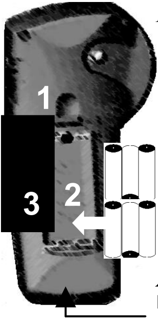
Press **FUNCTION** + ⓘ repeatedly until the desired character displays.

à	â	ä	Ä	á	Á
Å	å	Æ	æ	ß	Ç
ç	é	è	ê	ë	É
Í	í	Ñ	ñ	ô	ö
Ö	ó	Ó	Ø	ø	Ü
Ú	ù	û	ü		

Pour recevoir des protections gratuites contre les impacts, ainsi que votre garantie, enregistrez votre Brady LabPal™ en ligne sur **www.bradylabid.com**.

ALIMENTATION: Six AA

1,5V⎓Alkaline Batteries (Piles) or AC Adapter (Adaptateur) 9V⎓; 2,2A



Piles

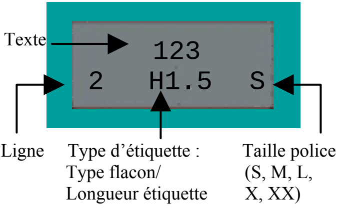
1. Ouvrez le compartiment à piles.
2. Insérez six piles alcalines AA.
3. Fermez le compartiment à piles.

-ou-

Alimentation secteur

Branchez l'adaptateur secteur en option

ECRAN



REGLER LA DATE & L'HEURE

1. Appuyez sur FUNCTION + 4 Set Date/ Time

```
HH:MM:SS
14:02:49
```

2. Introduisez l'heure dans le format suivant : 5 AM = 05:00:00
   1 PM = 13:00:00

3. Appuyez sur ENTER

```
DD/MM/YY
15/07/03
```

4. Introduisez la date JJ/MM/AA

5. Appuyez sur ENTER

INSERER L'HEURE ET LA DATE

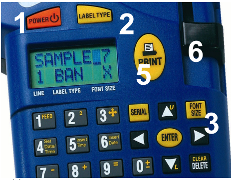
APPPUYEZ SUR	IMPRIME
FUNCTION + 5 Insert Time	14:02
FUNCTION + 6 Insert Date	15/Jul/03

Pour verrouiller l'accès au tampon heure/date, appuyez *simultanément* sur cette combinaison de touches : **U, M, Y.**

CREER DES ETIQUETTES

1. **Appuyez sur** POWER

2. ***Appuyez sur** LABEL TYPE



Types d'étiquettes

Vt Gen

Hz Ban

Vt Gen	Hz Ban	
Vt 1,5ml Vt 2-4ml	Hz 0,6ml Hz 1,5ml Hz 2-4ml	Taille flacon
Vt 23 mm Vt 42 mm Vt 53 mm Vt 66 mm	Hz 23 mm Hz 42 mm Hz 53 mm Hz 66 mm	Longueurs fixes

3. ***Appuyez sur** FONT SIZE
   7 pt (S) 10 pt (M), 14 pt (L),
   20 pt (X), 28 pt (XX)

4. **Introduisez le texte**
   Nbre max de lignes imprimées = 4

5. **Appuyez sur** PRINT
   Le levier de verrouillage doit être verrouillé pour imprimer. Voir ***Changer la cartouche d'étiquettes***.

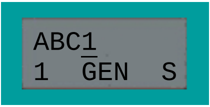
6. **Coupez l'étiquette** - Levier de découpe vers le haut

*Appuyez sur la touche pour parcourir les sélections. FONCTION + touche fait défiler vers l'arrière.

CREATION DE SERIES

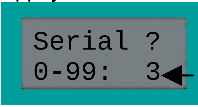
Utilisez les flèches ◄ ► pour placer le curseur sur le caractère de la série.

Appuyez sur SERIAL pour imprimer chaque série consécutive.



Séries multiples

Appuyez sur FUNCTION + SERIAL



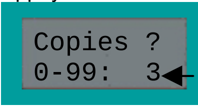
Introduisez le nombre de séries

S’imprime comme :

ABC1 ABC2 ABC3

Copies multiples

Appuyez sur FUNCTION + PRINT

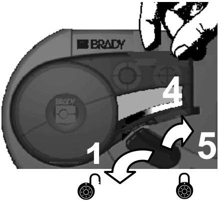


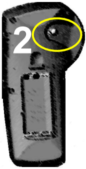
Introduisez le nombre de copies

S’imprime comme :

ABC4 ABC4 ABC4

CHANGER LA CARTOUCHE D'ETIQUETTE





1. Déverrouillez le levier
2. Poussez le bouton de
   libération (à l'arrière)
3. Retirez l'ancienne cartouche
4. Insérez la nouvelle cartouche
5. Verrouillez le levier

CLAVIER

FONCTION	APPUYEZ SUR
Majuscule	FUNCTION + ▲
Minuscule	FUNCTION + ▼
Nouvelle ligne	ENTER
Espace	SPACE
Taille de police	FONT SIZE
Supprimer un caractère	CLEAR DELETE
Effacer la légende	FUNCTION + CLEAR DELETE
Alimenter	FUNCTION + 1 FEED

SYMBOLES

Appuyez sur FUNCTION + Caractère

CHAR	SYMB	CHAR	SYMB	CHAR	SYMB
A	%	L	Σ	W	Ö
B	&	M	#	X	Ü
C	,	N	/	Y	Æ
D	.	O	*	Z	ⓘ
E	α	P	(	2	²
F	β	Q	)	3	✚**
G	γ	R	:	7	-
H	Δ	S	°	8	+
I	λ	T	Ä	9	=
J	μ	U	Å	0	±
K	ρ*	V	Ñ		

*S'imprime comme ρ

** S'imprime comme ↑, ↓, ← ou →. Appuyez de manière répétée sur la touche, pour obtenir la flèche souhaitée.

CARACTERES GLOBAUX

Utilisez les flèches ◂ ▸ pour placer le curseur sous le caractère.

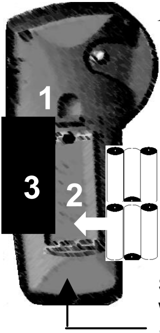
Appuyez de manière répétée sur FUNCTION + ⓘ jusqu'à ce que le caractère souhaité s'affiche.

à	â	ä	Ä	á	Á
Å	å	Æ	æ	ß	Ç
ç	é	è	ê	ë	É
Í	í	Ñ	ñ	ô	ö
Ö	ó	Ó	Ø	ø	Ü
Ú	ù	û	ü		

Registreer uw Brady LabPal™ on line op
www.bradylabid.com
en ontvang gratis beschermbumpers
en uw garantie.

STROOMVOORZIENING:

Six AA 1,5V ⎓ Alkaline Batteries (Batterijen) or AC Adapter (Netadapter) 9V ⎓; 2,2A



Batterijen

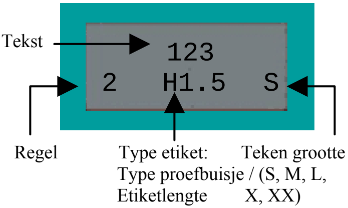
1. Open het batterijvak.
2. Plaats zes AA alkaline batterijen in het vak.
3. Sluit het batterijvak.

-of-

Wisselstroom

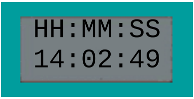
Sluit de *optionele* wisselstroomvoeding aan

BEELDSCHERM

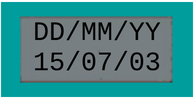


TIJD & DATUM INSTELLEN

1. Druk op **FUNCTION** + **4 Set Date/ Time**



2. Voer de tijd in militaire notatie in.
   Bijv.: 5 uur = 05:00:00
   13 uur = 13:00:00
3. Druk op **ENTER**



4. Voer de datum in met de notatie DD/MM/JJ
5. Druk op **ENTER**

TIJD & DATUM INVOEGEN

DRUK OP	OM DIT AF TE DRUKKEN
FUNCTION + 5 Insert Time	14:02
FUNCTION + 6 Insert Date	15/Jul/03

Als u de toegang tot de tijd/datumstempel wilt beletten, drukt u *tegelijk* op deze toetsen: **U, M, Y.**

ETIKETTEN MAKEN



1. **Druk op** POWER

2. ***Druk op** LABEL TYPE

Typen etiketten

Vt Gen

Hz Ban

Vt Gen	Hz Ban	
Vt 1,5ml Vt 2-4ml	Hz 0,6ml Hz 1,5ml Hz 2-4ml	Afmetingen proefbuisje
Vt 23 mm Vt 42 mm Vt 53 mm Vt 66 mm	Hz 23 mm Hz 42 mm Hz 53 mm Hz 66 mm	Vaste lengten

3. ***Druk op** FONT SIZE
   7 pt (S) 10 pt (M), 14 pt (L),
   20 pt (X), 28 pt (XX)

4. **Voer tekst in**
   Max. af te drukken regels = 4

5. **Druk op** PRINT
   Vergrendelingshendel moet vergrendeld zijn op afdrukken. Zie ***Etiketpatroon vervangen***.

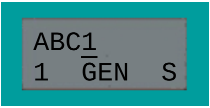
6. **Snijd het etiket**-duw de hendel naar boven

*Druk op de toets om door de opties te bladeren. Druk op FUNCTION + toets om achterwaarts te bladeren.

REEKSEN MAKEN

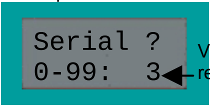
Gebruik de pijltoetsen ◀ ▶ om de cursor onder het reeksteken te plaatsen.

Druk op SERIAL om elke volgende reeks af te drukken.



Meerdere reeksen

Druk op FUNCTION + SERIAL



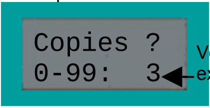
Voer het aantal reeksen in

Wordt afgedrukt als:

ABC1 ABC2 ABC3

Meerdere exemplaren

Druk op FUNCTION + PRINT

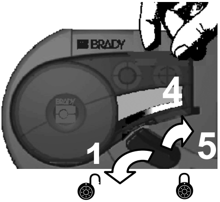


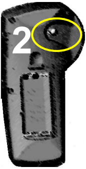
Voer het aantal exemplaren in

Wordt afgedrukt als:

ABC4 ABC4 ABC4

ETIKETPATROON VERVANGEN





1. Ontgrendel de hendel
2. Druk op de ontgrendelingsknop (aan achterzijde)
3. Verwijder de oude patroon
4. Plaats de nieuwe patroon
5. Vergrendel de hendel

TOETSENBLOK

FUNCTIE	DRUK OP
Hoofdletters	FUNCTION + ▲
Kleine letters	FUNCTION + ▼
Nieuwe regel	ENTER
Spatie	SPACE
Tekengrootte	FONT SIZE
Teken wissen	CLEAR DELETE
Legende wissen	FUNCTION + CLEAR DELETE
Toevoer	FUNCTION + 1 FEED

SYMBOLEN

Druk op **FUNCTION** + teken

CHAR	SYMB	CHAR	SYMB	CHAR	SYMB
A	%	L	Σ	W	Ö
B	&	M	#	X	Ü
C	,	N	/	Y	Æ
D	.	O	*	Z	ⓘ
E	α	P	(	2	²
F	β	Q	)	3	✚**
G	γ	R	:	7	-
H	Δ	S	º	8	+
I	λ	T	Ä	9	=
J	µ	U	Å	0	±
K	p*	V	Ñ		

* Wordt afgedrukt als ρ
** Wordt afgedrukt als ↑, ↓, ← of →.
Druk herhaaldelijk op de toets tot de juiste pijl verschijnt.

ALGEMENE TEKENS

Gebruik de pijltoetsen ◀ ▶ om de cursor onder het teken te plaatsen.

Druk herhaaldelijk op **FUNCTION** + ⓘ tot het gewenste teken verschijnt.

à	â	ä	Ä	á	Á
Å	å	Æ	æ	ß	Ç
ç	é	è	ê	ë	É
Í	í	Ñ	ñ	ô	ö
Ö	ó	Ó	Ø	ø	Ü
Ú	ù	û	ü		

LABELING TOOL APPLICATIONS CHART / GRAPHIQUE D'APPLICATIONS DE L'OUTIL D'ETIQUETAGE / OVERZICHT TOEPASSINGEN ETIKETPRINTER/ ANWENDUNGSDIAGRAMM FÜR ETIKETTIERGERÄT / DIAGRAMA DE APLICACIONES DE LA HERRAMIENTA DE ETIQUETADO / TABELA DE APLICAÇÕES DE FERRAMENTAS DE ETIQUETAGEM

Application Key	
F	Freezer (-70°C)
N	Liquid Nitrogen (-196°C)
A	Autoclave
H	Hot Water Bath (100°C)
L	Low Profile (extremely thin)
V	Vial Identification
S	Slide Identification
P	Plate Identification
G	General Identification

Material	Application	Label Width 3/8" (9 mm)	1/2" (12 mm)	3/4" (19 mm)
Polyester B461 / White	F N A H L V P G	PAL-375-461	PAL-500-461	PAL-750-461
Nylon Cloth B499 / White	F N A V P G	PAL-375-499	PAL-500-499	PAL-750-499
Polyester B488 / White	F A S P G	PAL-375-488	PAL-500-488	PAL-750-488
Polyester B423 / White	F A P G	PAL-375-423	PAL-500-423	PAL-750-423
Polyester B430 / Clear	F A P G	PAL-375-430	PAL-500-430	PAL-750-430
Vinyl B439 / White	F P G	PAL-375-439	PAL-500-439	PAL-750-439

Note: B461 must overlap to work in liquid nitrogen.

Remarque : B461 doit se trouver au-dessus pour fonctionner dans l'azote liquide.

Opmerking: B461 moet overlappen om in vloeibare stikstof te kunnen werken.

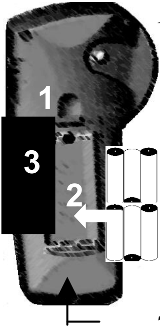
Hinweis: Bei der Verwendung in flüssigem Stickstoff müssen sich B461-Etiketten überlappen.

Nota: B461 se debe traslapar para que se pueda utilizar en nitrógeno líquido.

Nota: B461 deve sobrepor-se para funcionar em nitrogénio líquido.

Registrieren Sie Ihr Brady LabPal™ online unter **www.bradylabid.com**, um einen kostenlosen Stoßschutz und Ihre Garantie zu erhalten

STROMVERSORGUNG: Six AA 1,5V⎓Alkaline Batteries (Batterien) or AC Adapter (Netzadapter) 9V⎓; 2,2A



Batterien

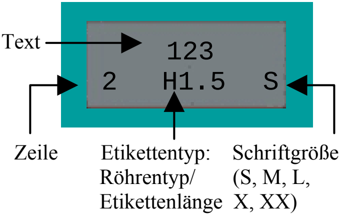
1. Batteriefach öffnen.
2. Sechs AA-Alkalibatterien einlegen.
3. Batteriefach schließen.

-oder-

WS-Stromversorgung

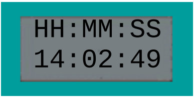
Schließen Sie das *optionale* WS-Netzteil an.

DISPLAY



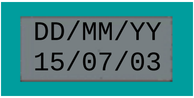
ZEIT & DATUM EINSTELLEN

1. Taste FUNCTION + 4 Set Date/Time



2. Zeit im 24-Stunden-Format.
   z. B.: 5 AM = 05:00:00
   1 PM = 13:00:00

3. Taste ENTER drücken



4. Datum im Format TT/MM/JJ ein.

5. Taste ENTER drücken

ZEIT & DATUM EINFÜGEN

TASTE	AUSDRUCK
FUNCTION + 5 Insert Time	14:02
FUNCTION + 6 Insert Date	15/Jul/03

Zum Sperren des Zugriffs auf den Zeit-/Datumsstempel drücken Sie folgende Tasten *gleichzeitig*:
U, M, Y.

ETIKETTEN ERSTELLEN



1. **Taste** POWER

2. ***Taste** LABEL TYPE

Etikettentypen

Vt Gen   Hz Ban

Vt Gen	Hz Ban	
Vt 1,5 ml Vt 2-4 ml	Hz 0,6ml Hz 1,5 ml Hz 2-4 ml	Röhren- größen
Vt 23 mm Vt 42 mm Vt 53 mm Vt 66 mm	Hz 23 mm Hz 42 mm Hz 53 mm Hz 66 mm	Fest- längen

3. ***Taste** FONT SIZE drücken
   7 pt (S) 10 pt (M), 14 pt (L),
   20 pt (X), 28 pt (XX)

4. **Geben Sie Text ein.**
   Max. druckbare Zeilen = 4

5. **Taste** PRINT

   Hebel muss zum Drucken verriegelt sein. Siehe ***Etikettenpatrone wechseln.***

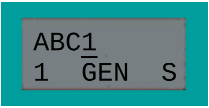
6. **Etikett schneiden –**
   Schneidehebel nach oben

*Taste zum Blättern durch Auswahl.
FUNCTION + Taste = rückwärts.

SERIALISIERUNG

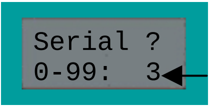
Setzen Sie den Cursor mit den Pfeilen ◀ ▶ unter das Serienzeichen.

Drücken Sie SERIAL, um die jeweils folgende Seriennummer zu drucken.



Mehrfachserialisierung

Tasten FUNCTION + SERIAL drücken

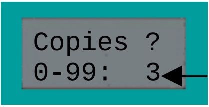


Seriennummer eingeben

Gedruckt als: ABC1 ABC2 ABC3

Mehrere Kopien

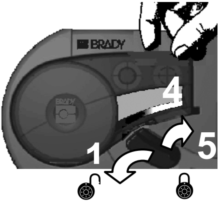
Tasten FUNCTION + PRINT drücken

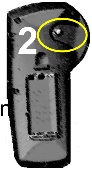


Anzahl Kopien eingeben

Gedruckt als: ABC4 ABC4 ABC4

PATRONE WECHSELN





1. Hebel lösen
2. Auslöseknopf drücken (hinten)
3. Alte Patrone entnehmen
4. Neue Patrone einfügen
5. Hebel fest stellen

TASTENFELD

FUNKTION	TASTE
Groß	FUNCTION + ▲
Klein	FUNCTION + ▼
Neue Zeile	ENTER
Leerzeichen	SPACE
Schriftgröße	FONT SIZE
Zeichen löschen	CLEAR DELETE
Legende löschen	FUNCTION + CLEAR DELETE
Vorschub	FUNCTION + 1 FEED

SYMBOLE

Taste FUNCTION + Zeichen drücken

CHAR	SYMB	CHAR	SYMB	CHAR	SYMB
A	%	L	Σ	W	Ö
B	&	M	#	X	Ü
C	,	N	/	Y	Æ
D	.	O	*	Z	ⓘ
E	α	P	(	2	²
F	β	Q	)	3	✚**
G	γ	R	:	7	-
H	Δ	S	°	8	+
I	λ	T	Ä	9	=
J	μ	U	Å	0	±
K	P*	V	Ñ		

*Gedruckt als ρ

** Gedruckt als ↑, ↓, ← oder →. Drücken Sie so oft auf die Taste, bis der gewünschte Pfeil erscheint.

SONDERZEICHEN

Setzen Sie den Cursor mit den Pfeilen ◀ ▶ unter das Zeichen.

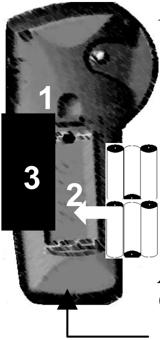
Drücken Sie FUNCTION + ⓘ so oft, bis das Zeichen angezeigt wird.

à	â	ä	Ä	á	Á
Å	å	Æ	æ	ß	Ç
ç	é	è	ê	ë	É
Í	í	Ñ	ñ	ô	ö
Ö	ó	Ó	Ø	ø	Ü
Ú	ù	û	ü		

Registre su Brady LabPal™ en línea en **www.bradylabid.com** para recibir protectores de impactos de forma gratuita y la garantía del producto.

ALIMENTACIÓN Six AA

1,5V⎓Alkaline Batteries (Baterias) or AC Adapter (Adaptador) 9V⎓; 2,2A



Baterias

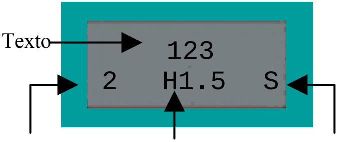
1. Abra su compartimiento.
2. Introduzca 6 Baterias alcalinas, tipo AA.
3. Cierre el compartimiento.

-o bien-

Alimentación C/A

Conecte la fuente C/A *opcional*

PANTALLA



Línea:

Tipo de etiqueta: Tipo de vial/ Longitud de etiqueta

Tamaño de fuente (S, M, L, X, XX)

AJUSTAR FECHA/HORA

1. Pulse FUNCTION + 4 Set Date/ Time

```
HH:MM:SS
14:02:49
```

2. Inserte la hora en formato militar.
   Ejemplo: 5 AM = 05:00:00
   1 PM = 13:00:00

3. Pulse ENTER

```
DD/MM/YY
15/07/03
```

4. Introduzca la fecha DD/MM/AA

5. Pulse ENTER

INSERTAR FECHA/HORA

PULSE	IMPRIME
FUNCTION + 5 Insert Time	14:02
FUNCTION + 6 Insert Date	15/Jul/03

Para bloquear el acceso a la configuración de fecha y hora, pulse la siguiente combinación de teclas *simultáneamente*: **U, M, Y.**

CREAR ETIQUETAS



1. **Pulse** POWER

2. ***Pulse** LABEL TYPE

Tipos de etiquetas

Vt Gen

Hz Ban

Vt Gen	Hz Ban	
Vt 1,5 ml Vt 2-4 ml	Hz 0,6 ml Hz 1,5 ml Hz 2-4 ml	Tamaños de los viales
Vt 23 mm Vt 42 mm Vt 53 mm Vt 66 mm	Hz 23 mm Hz 42 mm Hz 53 mm Hz 66 mm	Longitudes fijas

3. ***Pulse** FONT SIZE
   7 pt (S) 10 pt (M), 14 pt (L), 20 pt (X), 28 pt (XX)

4. **Escriba el texto**
   Nº máx. líneas imprimibles = 4

5. **Pulse** PRINT Para imprimir: palanca de bloqueo bloqueada. Vea ***Cambiar cartucho de etiquetas***.

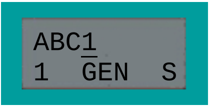
6. **Para cortar etiqueta**, deslizar la palanca de corte hacia arriba

*Pulse la tecla para desplazarse por las opciones.
FUNCIÓN + tecla para desplazarse hacia atrás.

SERIALIZACIÓN

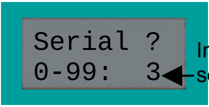
Utilice las flechas ◀ ▶ para situar el cursor bajo el carácter de serie.

Pulse SERIAL para imprimir cada serialización consecutiva.



Varias serializaciones

Pulse FUNCTION + SERIAL



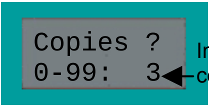
Introducir nº de serializaciones

Se imprimirá como:

ABC1	ABC2	ABC3

Varias copias

Pulse FUNCTION + PRINT

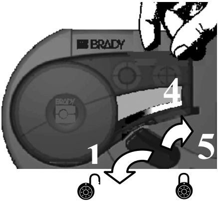


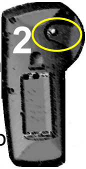
Introducir nº de copias

Se imprimirá como:

ABC4	ABC4	ABC4

CAMBIAR CARTUCHO DE ETIQUETAS





1. Desbloquee la palanca
2. Pulse el botón de liberación (en la parte posterior)
3. Retire el cartucho antiguo
4. Introduzca el nuevo cartucho
5. Bloquee la palanca

TECLADO

FUNCIÓN	PULSE
Mayúsculas	FUNCTION + ▲
Minúsculas	FUNCTION + ▼
Nueva línea	ENTER
Espacio	SPACE
Tamaño de fuente	FONT SIZE
Borrar carácter	CLEAR DELETE
Borrar leyenda	FUNCTION + CLEAR DELETE
Avance	FUNCTION + 1 FEED

SÍMBOLOS

Pulse FUNCTION + carácter

CHAR	SYMB	CHAR	SYMB	CHAR	SYMB
A	%	L	Σ	W	Ö
B	&	M	#	X	Ü
C	,	N	/	Y	Æ
D	.	O	*	Z	ⓘ
E	α	P	(	2	^{2}
F	β	Q	)	3	✚**
G	γ	R	:	7	-
H	Δ	S	º	8	+
I	λ	T	Ä	9	=
J	μ	U	Å	0	±
K	P*	V	Ñ		

*Se imprimirá como ρ

** Se imprimirá como ↑, ↓, ← o →. Pulse la tecla repetidamente hasta obtener la flecha deseada.

CARACTERES GLOBALES

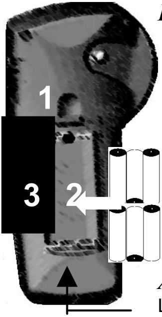
Utilice las flechas ◀ ▶ para situar el cursor bajo el carácter.

Pulse FUNCTION + ⓘ repetidamente hasta que aparezca el carácter deseado.

à	â	ä	Ä	á	Á
Å	å	Æ	æ	ß	Ç
ç	é	è	ê	ë	É
Í	í	Ñ	ñ	ô	ö
Ö	ó	Ó	Ø	ø	Ü
Ú	ù	û	ü		

Registe a sua Brady LabPal™ online em
www.bradylabid.com
para receber gratuitamente protecções anti-choque e a garantia.

ALIMENTAÇÃO: Six AA 1,5V⎓Alkaline Batteries (Pilhas) or AC Adapter 9V⎓; 2,2A



Pilhas

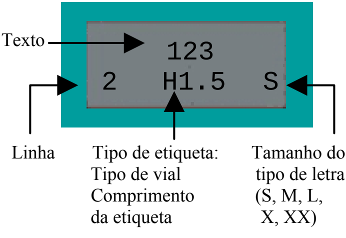
1. Abra o compartimento das pilhas.
2. Coloque seis pilhas alcalinas AA.
3. Feche o compartimento das pilhas.

-ou-

Alimentação CA

Ligue a uma fonte de alimentação CA opcional

VISOR



ACERTAR A HORA E A DATA

1. Carregue em FUNCTION + 4 Set Date/ Time

```
HH:MM:SS
14:02:49
```

2. Introduza a hora no formato 24 horas.
   Ou seja: 5 AM = 05:00:00
   1 PM = 13:00:00

3. Carregue em ENTER

```
DD/MM/YY
15/07/03
```

4. Introduza a data DD/MM/AA

5. Carregue em ENTER

INTRODUZIR A HORA E A DATA

CARREGUE EM	IMPRIME
FUNCTION + 5 Insert Time	14:02
FUNCTION + 6 Insert Date	15/Jul/03

Para bloquear o acesso à hora/data, carregue nesta combinação de teclas *simultaneamente*. **U, M, Y.**

CRIAR ETIQUETAS



1. **Carregue**

   em POWER

2. ***Carregue**

   em LABEL TYPE

Tipos de etiqueta

Vt Gen

Hz Ban

Vt Gen	Hz Ban	
Vt 1,5ml Vt 2-4ml	Hz 0,6ml Hz 1,5ml Hz 2-4ml	Tamanhos de frasco
Vt 23 mm Vt 42 mm Vt 53 mm Vt 66 mm	Hz 23 mm Hz 42 mm Hz 53 mm Hz 66 mm	Comprimento s fixos

3. ***Carregue em** FONT SIZE

   7 pt (S) 10 pt (M), 14 pt (L),
   20 pt (X), 28 pt (XX)

4. **Introduza o texto**

   Nº máximo de linhas imprimíveis = 4

5. **Carregue em** PRINT

   A patilha de bloqueio deve estar na posição para imprimir. Consulte ***Mudar o cartucho de etiquetas.***

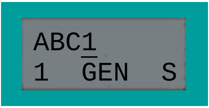
6. **Corte a etiqueta**-faça deslizar a patilha de corte para cima

*Carregue na tecla para percorrer as selecções. A tecla FUNCTION +permite voltar atrás.

SERIALIZAÇÃO

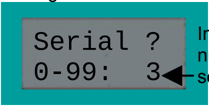
Utilize as setas ◀ ▶ para colocar o cursor por baixo do carácter da série.

Carregue em SERIAL para imprimir cada serialização consecutiva.



Várias serializações

Carregue em FUNCTION + SERIAL



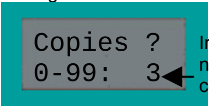
Introduza o número de serializações

Imprime como:

ABC1	ABC2	ABC3

Várias cópias

Carregue em FUNCTION + PRINT

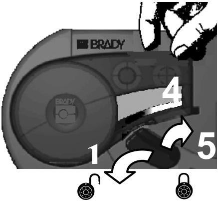


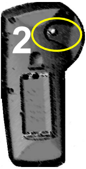
Introduza o número de cópias

Imprime como:

ABC4	ABC4	ABC4

MUDAR O CARTUCHO DE ETIQUETAS





1. Desbloqueie a patilha
2. Empurre o botão de
   desbloqueio
   (na parte posterior)
3. Retire o cartucho antigo
4. Coloque o novo cartucho
5. Bloqueie a patilha

TECLADO

FUNÇÃO	CARREGUE EM
Maiúsculas	FUNCTION + ▲
Minúsculas	FUNCTION + ▼
Nova linha	ENTER
Espaço	SPACE
Tamanho do tipo de letra	FONT SIZE
Eliminar carácter	CLEAR DELETE
Limpar legenda	FUNCTION + CLEAR DELETE
Alimentação	FUNCTION + 1 FEED

SÍMBOLOS

Carregue em FUNCTION + carácter

CHAR	SYMB	CHAR	SYMB	CHAR	SYMB
A	%	L	Σ	W	Ö
B	&	M	#	X	Ü
C	,	N	/	Y	Æ
D	.	O	*	Z	ⓘ
E	α	P	(	2	²
F	β	Q	)	3	✚**
G	γ	R	:	7	-
H	Δ	S	º	8	+
I	λ	T	Ä	9	=
J	µ	U	Å	0	±
K	p*	V	Ñ		

*Imprime como ρ
** Imprime como ↑, ↓, ← ou →.
Carregue na tecla várias vezes até aceder à seta pretendida.

CARACTERES GERAIS

Utilize as setas ◀ ▶ para colocar o cursor por baixo do carácter.

Carregue várias vezes em FUNCTION + ⓘ até aparecer o carácter pretendido.

à	â	ä	Ä	á	Á
Å	å	Æ	æ	ß	Ç
ç	é	è	ê	ë	É
Í	í	Ñ	ñ	ô	ö
Ö	ó	Ó	Ø	ø	Ü
Ú	ù	û	ü		

WARNINGS / AVERTISSEMENTS / WAARSCHUWINGEN / WARNUNGEN / ADVERTENCIAS / AVISOS

Battery: This product contains a Lithium battery. Dispose of this Lithium battery according to your state or local regulations.

Pile: Ce produit contient une pile au lithium. Débarrassez-vous de cette pile au lithium, conformément à vos réglementations locales ou nationales.

Batterij: Dit product bevat een lithiumbatterij. Werp deze lithiumbatterij weg in overeenkomst met de nationale of plaatselijke regelgeving.

Batterie: Dieses Produkt enthält eine Lithiumbatterie. Die Entsorgung dieser Batterie muss gemäß den Bestimmungen Ihres Landes oder Ihrer Region erfolgen.

Bateria: Este producto contiene una bateria de litio. Deseche esta bateria de litio de acuerdo con las normativas locales al respecto.

Bateria: Este produto contém uma bateria de lítio. Deite fora a bateria de lítio de acordo com as normas do país/região.

Caution: Changes or modifications not expressly approved by Brady could void the user's authority to operate the printer.

Attention: Des changements ou des modifications, qui n’ont pas été expressément approuvées par Brady, peuvent annuler l’autorisation d’utiliser l’imprimante.

Waarschuwing: Als u wijzigingen of aanpassingen uitvoert die niet uitdrukkelijk door Brady zijn goedgekeurd, vervalt mogelijk uw toestemming als gebruiker om de printer te bedienen.

Vorsicht: Änderungen oder Manipulationen, die nicht explizit von Brady genehmigt wurden, können zum Entzug der Berechtigung für die Verwendung des Druckers führen.

Precaución: Los cambios o modificaciones que no hayan sido aprobados de forma expresa por Brady pueden invalidar la autoridad del usuario para manejar la impresora.

Atenção: Alterações ou modificações não aprovadas expressamente pela Brady podem anular a permissão de utilização da impressora por parte do utilizador.

US

Note: This printer has been tested and found to comply with the limits for a Class A digital device, pursuant to part 15 of the FCC Rules. These limits are designed to provide reasonable protection against harmful interference when the printer is operated in a commercial environment. This printer generates, uses, and can radiate radio frequency energy and, if not used in accordance with the instruction manual, may cause harmful interference to radio communications. Operation of this printer in a residential area is likely to cause harmful interference in which case users will be required to correct the interference at their expense.

Canada

This Class A digital apparatus complies with Canadian ICES-003.Cet appareil numérique de la classe A est conforme à la norme NMB-003 du Canada.

Cet appareil numérique de Classe A est conforme à la norme canadienne ICES-003.Cet appareil numérique de la classe A est conforme à la norme NMB-003 du Canada.

Europe

Warning: This is a class A product. In a domestic environment this product may cause radio interference in which case the user may be required to take adequate measures.

Avertissement : Ce produit est un produit de classe A. Dans un environnement domestique, ce produit peut provoquer des interférences radio. Dans ce cas, l'utilisateur peut être amené à prendre les mesures qui s'imposent.

Waarschuwing: Dit is een Klasse A-product. In een huishoudelijke omgeving kan dit product radiostoring veroorzaken. In dat geval wordt u als gebruiker geacht de nodige maatregelen te nemen om dit te verhelpen.

Warnung: Dies ist ein Produkt der Klasse A. In Wohngebieten kann dieses Produkt Funkinterferenzen erzeugen. Wenn das der Fall ist, muss der Benutzer entsprechende Maßnahmen ergreifen.

Advertencia: Este es un producto de clase A. En un entorno doméstico, este producto puede provocar interferencias de radio en cuyo caso el usuario deberá tomar las medidas oportunas.

Aviso: Este produto pertence à classe A. A utilização deste produto em casa pode causar interferências de rádio, sendo necessário que o utilizador tome medidas adequadas.

REV. B 10/03
Y346675

IDENTIFICATION SOLUTIONS & SPECIALTY TAPES
P.O. Box 2131 ● Milwaukee, Wisconsin 53201-2131 U.S.A.
Phone 1-800-537-8791 ● www.bradylabid.com